

JANUARY 15TH 2021 NEWSLETTER

1/15

English Version



15 JANUARY 2021 Newsletter

✧ Information about income report ✧

- **What:** Reception Prefectural and Municipal tax Reports for the Reiwa 3rd fiscal year
For the prevention of COVID-19, please submit the document via mail if possible. Please contact us on how to submit. We will also accept the reports based on the schedule below.

Date	Time	Place
January 26th (Tue)	9:30 - 16:00	Katahama District center
27th (Wed)		
28th (Thu)	9:30 - 16:00	Ooka District center
29th (Fri)		
February 2nd (Tue)	10:00 - 15:00	Kurura Heda
	9:30 - 16:00	Oohira District center
3rd (Wed)	9:30 - 16:00	Kanaoka District center
4th (Thu)		
5th (Fri)	9:30 - 16:00	Shizuura District center
	9:30 - 11:30	Uchiura District center
	13:30 - 16:00	Nishiura District center
9th (Tue)	9:30 - 16:00	Ashitaka District center
10th (Wed)	9:30 - 16:00	Ukishima District center
16th (Tue)	9:30 - 16:00	Hara District center
17th (Wed)		
Feb 18th (Thu) - Mar 15th (Mon) (excluding weekends and holidays)	9:30- 17:00	City office 1st floor multi-purpose space

✧ If you are going to file for tax returns (KAKUTEI SHINKOKU), you do not need to report prefectural and municipal tax.

- ※ We will refuse if people have any symptoms of cold, such as fever (37.5°C or higher) and cough, coming to the venue.
 - ※ When going inside the venue, please wear a mask, measure the temperature, and disinfect your hands.
 - ※ We might limit the amount of people getting inside the venue depending on the crowdedness.
 - **Contact:** ☎ 055-934-4735 Citizen's tax division (Shiminzei ka)
-

✿ February 1st (Mon) is the Due Date of the Payment for the city prefectural tax (4th term) ✿

- **What:** Please do not forget to pay by the said date. City tax payment in the night consultation counter and payment at nighttime is available as follows.
 - **When:** Feb 1st (Mon), 17:15 - 19:00, 17:15 - 19:00
 - **Where:** Tax Collection Division, City Hall 2F.
 - **Contact:** Tax payment management section (Nozeikanri ka) ☎ 055-934-4732
-

✿ February 1st (Mon) is the due date for national health insurance premium (7th term) ✿

- **What:** Please do not forget to pay by the said date. Holiday and night consultation counter for national health insurance premium payment are available.
 - **When:** Holiday counter: January 24th (Sun) 9:00 - 12:00
Night time counter: February 1st (Mon) 17:15- 19:00
 - **Where:** City hall, 1st floor, National Health Insurance Division
 - **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance Division (Kokumin Kenko Hoken ka)
-

✿ Extension period for providing benefits due to COVID19 ✿

- **What:** The period for supplying benefits to people who were employed and insured by the city's National Health Insurance or the Medical Care System for Older Senior Citizens but are recuperating and/or unable to work due to the infection of COVID19 has been extended until March 31st (Wed).
Please contact us for further details.
 - **Contact:** ☎ 055-934-4725 National Health Insurance division (Kokumin Kenko Hoken ka) (provisions section)
☎ 055-934-4728 National Health Insurance division (Kokumin Kenko Hoken ka) (elderly healthcare section)
-

✿ Free Consultation for Foreign Residents ✿

- **When:** January 31, 2021 (Sun) 1:30pm - 4:00pm (Reception 1:00pm - 3:30pm)
 - **Where:** Sun-Wel Numazu, 2F
 - **Consultation content:** Legal issues, labor problems, international marriage/divorce, the immigration procedures and administrative information
 - **Who:** Foreign residents and their related
 - **Cooperating organizations:** Shizuoka Notary Public, Shizuoka Bar Association and Shizuoka Labor and Social Security Attorney's Association
 - **Interpreter:** English, Chinese, Spanish and Portuguese and other languages through online interpretation
 - **Application:** Apply in person or by phone at ☎ 055-934-4717, by January 29th (Fri) 5 pm
*Depending on the vacancies, you may apply on the day of the consultation
 - **Contact:** ☎ 055-934-4717 Regional Autonomy Division (Chiiki Jichi ka)
-

✧ Announcement from the Health Center (Hoken Center) ✧

- **What:** Have you taken the routine immunization?

The due dates for the public expense vaccination for every immunization are listed below. For every eligible citizen, tickets are sent over so if you request to take immunization, please do it by the due dates.

- **When:**

Vaccination	Due dates of the public expense inoculation
MR (Measles/Rubella) 2 nd term	March 31 (Wed)
Pneumococcus of the elderly (Not able to take the public expense inoculation again)	

- ✧ People who received tickets for immunization other than these, please take it before the due dates.

◆ About the Rubella anti-body test of adults

- **What:** We have sent free tickets to the eligible citizens. To save you and the people around, take the antibody test, and if you have weak immunity, please take the immunization which are all free.
- **Who:** Males born from 1962 April 2- 1979 April 1

◆ Please use health measurement area

- **What:** We would like to help to improve the lifestyle for people such as always care bone mineral density and weight. In addition, health consultation and the explanation of health result will also be held.
- **When:** Weekday, 8:30 a m - 5:15 pm
- **Where:** Health Center

Content	For whom
Bone density measurement	People who have not measured in the last one year, and people who are not treated for osteoporosis
Body composition measurement	People who have not measure in the last 6 months, and people who do not use pacemaker
Consultation to stop smoking	People who hope to quit smoking

- **Who:** 20 years or old people who live in Numazu city
- **Belongings:** A health record book (if you have one)
- **Application:** By calling (required to reserve)
- **Contact:** ☎ 055-951-3480 Health Making division (Health Center) (Hoken Centre)

✧ About Temporary Closed Days of Meiji Museum ✧

- **What:** The museum will be temporarily closed due to exhibition change.
- **When:** February 1st (Mon) - February 12th (Fri)
- **Contact:** ☎ 055-923-3335 Meiji Museum (Meiji Shiryokan)

✧ Prevent Water Pipes from Freezing ✧

- **What:** It is a season when water pipes are prone to freezing. If water pipes freeze, they may be damaged, or water may not run. Please install heat insulating material on the exposed water pipes. There are commercially available heat insulators, but cloth and blankets can also be used as alternatives. Also, please place cloth or other materials inside the box of the meter to prevent freezing.
- **Contact:** ☎ 055-934-4856 Water Service Division (Suido Service ka)

✧ **Do not forget to register the pet dog, immunization, and notification of death and other changes** ✧

- **What:** If you have a dog that is over 3 months old, you are obliged to register your dog and to have your dog vaccinated against rabies once a year (April - June).
- **Details:** The registration is accepted at Clean center office management services (Kami Kanuki Sannohora), 7th floor of the city government building environment policy division, citizen's counter office, contracted animal hospital. If you want to register and immunize together, please visit the contracted animal hospital.
*Please contact the Clean center office management services if you do not currently have it because the dog is dead or missing, the owner has changed, or the content of the registration has changed.
*Please put the license and immunization tag on the collar for early detection of lost dogs.
- **Contact:** ☎ 055-933-0711 Clean center office management (Clean Centre Kanri ka)

✧ **City elementary/junior high schools' enrollment notification letters have been sent out.** ✧

- **What:** Please bring the enrollment notification letter to the entrance ceremony. Consult us if you have special reasons to change the school designated on the enrollment notification letter (both mother and father are working, plan of changing residence, physical reasons etc). Furthermore, the letter is not sent to those who enroll in junior high schools in the municipal high schools and private schools.
✧The reception for Optional adjacent school system is closed.
- **Contact:** ☎ 055-934-4808 School education division (Gakko Kyoiku ka)

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.